



Berryessa Chinese School

Morrill (408)874-5874

Sierramont (408)679-3326

BCS School Hours
Sat. 9AM-1PM

博愛通訊 eNewsletter

博愛信箱/P.O. Box 32988, San Jose, CA 95152 • 留言/Voice Mail: 408-5200-BCS • website: www.bcs-usa.org • Email: board@bcs-usa.org

博愛近期重要事項 / BCS Important Events

日期	事項	Events	地點/Where
9/14	最後一天辦理轉班、插班及退費事宜	Last day for Refund & Transfers 9:30 - 11:00 am	Morrill MPR
9/17	中秋節	Mid-Autumn Festival	
9/21	校務會議	Board Meeting 9:15 - 11:15 am	Sierramont Library
9/28	班協代表會議	Class Rep Meeting 9:30 - 10:30 am	Morrill/Sierramont
10/5	校務會議	Board Meeting 9:15 - 11:15 am	Sierramont Library
10/12	火警演習	Fire Drill	Morrill/Sierramont

本期摘要 Summary

- 學校通訊 **School Announcement**
- 中國傳統節日: 中秋節 **Mid-Autumn Festival**
- 博愛文化/興趣班 招生中 **Culture class enrollment**
- 博愛少年足球隊 **BCS Youth Soccer**
- 2024年 北加州中文學校聯合會優良老師獎 **ANCCS Excellent Teacher Awards**
- 課後輔導、領導力培訓團隊 **Tutoring Program/Leadership Training Program**
- 秋季園遊會 **Fall Carnival**
- 美國總統志工服務獎 **President's Volunteer Service Award**
- 慶雙十,「我愛台灣」創意演講比賽 **Double Ten "I Love Taiwan" Creative Speech Contest**
- 華語文能力測驗 **Test of Chinese as a Foreign Languages (TOCFL)**
- 北加州中文學校聯合會消息 **ANCCS News**



NEW

巡邏人員 Parent Patrol

以下班級請派兩名巡邏家長在上午 8 點 45 分到校園辦公室報到。

C1、HSIC3、CFL1、C6、M6

Morrill 文化課：請在上午11:30 派一位巡邏家長到校園辦公室

HSIC3、L1

Sierramont 文化課：請在上午 11:30 派兩位巡邏家長到校園辦公室

S8

班級巡邏時間表請參考 [BCS/First Day of School webpage](#)

* 第三週後，巡邏時間表可能會發生變化(如有)

For the following classes, please have two parents report to the campus office at 8:45am for instructions and equipment.

C1、HSIC3、CFL1、C6、M6

Morrill culture class: please send one parent to the campus office at 11:30 am

HSIC3、L1

Sierramont culture class: please send two parents to the campus office at 11:30 am

S8

The *class patrol schedule is in the [BCS/First Day of School webpage](#)

* class patrol schedule is subject change after week 3, if any

班代表聯絡 Class representative contact

每班最多兩名班代表，作為與校方之間的聯絡人。

每班需請填寫以下適用的表格，提交班級代表的聯繫方式。

Each class can have up to two class representatives. The class representative acts as the liaison between the class and the school. Please submit the class representative contact detail using the form below:

👉 [粵語班代表 Cantonese Class Representatives](#)

👉 [中文外語班代表 CFL Class Representatives](#)

👉 [高中學分班代表 HSIC Class Representatives](#)

👉 [國語班代表 Mandarin Class Representatives](#)



博愛臉書
[BCS Facebook](#)



博愛Yelp
[BCS Yelp](#)



博愛 Instagram
[BCS Instagram](#)



博愛 YouTube
[BCS YouTube](#)

家長、學生手冊 **Parent & Student Handbook (2024-25)**

家長和學生手冊已在網站發布及下方提供，請點擊並仔細閱讀手冊。

The Parent & Student Handbook is posted online. Please **carefully read** the Parent & Student Handbook.

click  [家長、學生手冊 Parent & Student Handbook \(2024-25\)](#)

教室指南 **Classroom Guidelines**

請在教室外吃喝。

請保持教室清潔。

請勿進入和停留在非授課的教室內。

請勿在教室內觸摸或使用任何日校(非博愛中文學校)的東西(例如: 洗手液)

請於使用課室前為課室拍照，下課後請把教室還原照片中的狀況。目的是確保日校安心借出課室，保持良好租賃關係。

在下課後，教室值日家長須填妥課室記錄紙，交回辦公室。

Please eat and drink **OUTSIDE** the classroom.

Please keep the classroom **CLEAN**.

DO NOT enter and remain in empty classrooms.

DO NOT touch or use any day school items in the classroom (e.g. hand sanitizer), use BCS supplies.

Please **DO** take a photo of the classroom before class. **RESTORE** the classroom to the condition as in the photo at the end of the class. BCS wants to maintain a good relationship with the day school.

After class, the Room Parent must complete and submit the Classroom Checklist to the campus office.

註冊組通訊 **Registration**

註冊部將於 **9/7/24 & 9/14/24** 早上在 **Morrill MPR** 辦理語言和文化課程的退款和轉學申請。博愛持續受理招生中! 報名表格在學校網站上提供。

The Registration Department will process language and cultural class refund and transfer requests during the first 2 weeks of school (9/7/24 & 9/14/24) at Morrill MPR. BCS is still accepting new students for Fall registration. All forms can be found in the school website below:

click  [Registration Forms](#)



博愛臉書
[BCS Facebook](#)



博愛Yelp
[BCS Yelp](#)



博愛 Instagram
[BCS Instagram](#)



博愛 YouTube
[BCS YouTube](#)



中秋節 (Mid-Autumn Festival) 是中國重要的傳統節日，為每年的農曆八月十五。由於日子是在整個秋季的中間，原本稱作「仲秋」，後改為「中秋」；而中秋一詞最早的文獻記載是出現在《禮記》：「仲秋之月養衰老，行糜粥飲食」，意思是每年秋季，地方縣府會賜白粥給年長者喝，傳說可以顧胃，是當時最佳的養生食品。

中秋節由來的民間傳說有東亞各地皆有的月兔傳說、中國地區的嫦娥奔月、越南的阿貴傳說等等。中秋節有著悠久的歷史，象徵著家庭團聚、和諧、祝福與幸福。節日期間，家人會團聚一堂，一起吃月餅、柚子(文旦)、賞月、聊天、表達對家人的愛和關懷，而這一天也會祭拜祖先，感謝祖先庇佑、祈求家庭和睦、福祉與幸福。

中秋節也有拜月亮的習俗，源於慶祝秋季豐收，同時也會祭拜土地神，為懷著感謝天(月亮)和地(土地神)的心來歡渡這個日子，因此也是一個豐收幸福的節日。



博愛臉書
[BCS Facebook](#)



博愛Yelp
[BCS Yelp](#)



博愛 Instagram
[BCS Instagram](#)



博愛 YouTube
[BCS YouTube](#)

博愛文化/興趣班 招生中 Culture class enrollment

除了語文班外, 博愛提供兒童文化及興趣班, 讓孩子在學習中文以外, 同時發揮及發掘他們在其他領域的興趣。成人班可以讓家長們在孩子上課時, 跟其他家長們一同學習或運動。

In addition to the Language classes, BCS also offers children's culture/interest classes. Not only children can learn Chinese, but they can also develop and explore their interests in other fields. Adult classes allow parents to learn or play sports with other parents while their children are in class.

文化/興趣班招生中!!! The following cultural/interest classes are still open for enrollment!

Morrill (兒童) 11:45am - 12:45pm

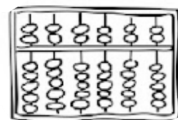
L1 珠心算 Mental Arithmetic

L3 創意繪畫 Creative Drawing

L5 現代武術 Modern Wushu

CC 粵語會話班 Cantonese Conversation

- 此課程着重日常生活的粵語會話,讓同學們有多些聽和說粵語的機會



Morrill (成人) 10:00am-11:00am

LA1 太極拳 Tai-Chi Chuan

LA2 鉤編 Crochet (bi-weekly 9:15-11:15am)

Sierramont (兒童) 11:45am - 12:45pm

S2 漫畫 Cartoon Drawing

MS 中國文化特別班 Chinese Culture

AP 中文AP必勝班 AP Chinese

SX7 摺紙基礎班 Origami



Sierramont (成人) 10:00am-11:00am

SA1 舞動瑜珈 Yoga & Dance

SA6 成人插花 Adult Floral Arrangement (bi-weekly 9:15-11:15am)

註冊詳情, 請點擊以下鏈接: For registration details, please click the link below:

<https://www.bcs-usa.org/registration-forms/>

[文化班註冊表格 Cultural Class Registration Form](#)

[成人文化班註冊表格 Adult Cultural Class Registration Form](#)

Culture class registration at Morrill MPR on 9/7 or 9/14 Morning

有興趣報名文化班的可在9/7或9/14 早上到 Morrill MPR登記



博愛臉書
BCS Facebook



博愛Yelp
BCS Yelp



博愛 Instagram
BCS Instagram



博愛 YouTube
BCS YouTube



- 2:00pm - 4:20pm Saturday at Morrill Middle School Soccer Field
- Led by parent volunteers
- Every current BCS student can join the team
- CO-ED Teams by age (U7, U9, U12, U15)
- <http://www.bcs-usa.org/bcssoccer/>
- email: soccer@bcs-usa.org



博愛臉書
[BCS Facebook](#)



博愛Yelp
[BCS Yelp](#)



博愛 Instagram
[BCS Instagram](#)



博愛 YouTube
[BCS YouTube](#)

優良教師獎旨在表彰來自北加州各地中文學校的中國語言和文化教師，他們致力於為我們的學生教授中文。恭喜以下博愛中文學校的老師，榮獲**2024**年北加州中文學校聯合會優良老師獎：

The Excellent Teacher Award recognizes Chinese Language and Culture teachers from around Northern California Chinese Schools who devote themselves to teaching Chinese to our students. Congratulations to the following teachers from our Schools for being awarded the Excellent Teachers of the Association of Northern California Chinese Schools (ANCCS) in 2024:

C3 Shirley Tan 譚曉華

CFL5 Maryanne Tseng 蕭金枝

CFL3 Pettie Yuan 袁靜鈴

HSIC2 Sabrina Lu 陸珮珮

C4-C8 Mandarin Jasmine Zhong 鐘悅珊

M7 Jane-jane Lee* 李珍珍*



*由另一所學校提名
nominated through another school

優良教師將於教師節慶祝大會於九月二十二日下午**2時**，在**Milpitas 金山灣區華僑文教中心** 接受表揚及頒發獎牌。我們鼓勵我們的家長和學生到場支持我們的老師。

Excellent teachers will be commended and awarded medals at the Teacher's Day celebration meeting (September 22 2:00pm) at the Milpitas TECO Center. We encourage our parents and students to be there to show your support to our teachers.



博愛臉書
[BCS Facebook](#)



博愛Yelp
[BCS Yelp](#)



博愛 Instagram
[BCS Instagram](#)



博愛 YouTube
[BCS YouTube](#)


博愛中文學校
**課後輔導
加強說國語**
 博愛領導力培訓團隊



中文輔導課介紹
 歡迎博愛學生們參加中文輔導課！

輔導時間	輔導內容	輔導方式
<ul style="list-style-type: none"> • 30週/照博愛行事曆 • 週一至週四/擇一 • 30分鐘/每週 	<ul style="list-style-type: none"> • 根據每班進度 • 加強閱讀能力 • 進行會話練習 	<ul style="list-style-type: none"> • 在Zoom線上上課 • 一對一的模式 • PPT輔助教學

報名/申請資格 ✍️
 小老師：博愛八年級以上的學生
 學生：博愛學生/低年級優先

 bcs-usa.org
 tutorprogram.bcs@gmail.com

博愛課後輔導意願表
 掃一掃二維碼
 或使用此鏈接！
tinyurl.org/bcs-tutoring-interest


請點擊以下鏈接：

[博愛中文輔導介紹 \(中文\)](#)

Click link for more information:

[BCS Tutoring program \(English\)](#)



博愛臉書
[BCS Facebook](#)



博愛Yelp
[BCS Yelp](#)



博愛 Instagram
[BCS Instagram](#)



博愛 YouTube
[BCS YouTube](#)



Berryessa Chinese School

AFTERSCHOOL TUTORING TO ENHANCE MANDARIN CONVERSATION



BCS Leadership Club

Introduction to Mandarin Tutoring

Welcome all BCS students to join the
Mandarin tutoring class!

Schedule

- 30 weeks/based on BCS academic calendar
- From Monday to Thursday (choose one)
- 30 minutes/every week

Contents

- Based on the progress of each class
- Enhance reading skills
- Practice conversation

Method

- Online class through Zoom meetings
- One-on-one tutoring
- Utilizes PPTs in tutoring

Sign-Up/Qualifications

Tutors: BCS 8th grade and above students

Tutees: BCS students/lower grade priority



bcs-usa.org



tutorprogram.bcs@gmail.com

BCS Afterschool Tutoring Interest Form

Scan the QR Code
Or use the link!

[tinyurl.org/
bcstutoring-
interest](https://tinyurl.org/bcstutoring-interest)



博愛臉書
[BCS Facebook](#)



博愛Yelp
[BCS Yelp](#)



博愛 Instagram
[BCS Instagram](#)



博愛 YouTube
[BCS YouTube](#)



The poster features a warm orange and yellow color scheme with autumn-themed illustrations including leaves, pumpkins, an apple, and an umbrella. The text is centered and uses a mix of bold sans-serif and elegant script fonts. A QR code is positioned on the right side, and the school's logo is in the bottom left corner.

2024

FALL CARNIVAL

秋季園遊會

SIERRAMONT MIDDLE SCH

*October 26,
2024*

TIME: 11:30 am - 2:00 pm

- **Game Booths (遊戲攤位)**
- **Food Stalls (小吃攤)**
- **Halloween Costume Competition (萬聖節服裝比賽)**
- **Arts & Crafts (美術和工藝)**
- **Music Performance (音樂表演)**

博愛中文學校

BERRYESSA CHINESE SCHOOL

P.O. BOX 32988, San Jose, CA 95152 . <http://www.bcs-usa.org> . Email: board@bcs-usa.org

SCAN QR Code or Click here for booth registration/ 報名請掃描上方二維碼或點擊這裏



博愛臉書
[BCS Facebook](#)



博愛Yelp
[BCS Yelp](#)



博愛 Instagram
[BCS Instagram](#)



博愛 YouTube
[BCS YouTube](#)



「美國總統志工服務獎」(The President's Volunteer Service Award)是美國政府為鼓勵美國公民或具有美國永久居留權者, 參與志工服務所設立的獎項。「北加州中文學校聯合會」為服務所屬會員學校, 成立審核小組辦理該獎項申請的審理。本會提供〈總統志工服務獎〉的目的, 是鼓勵聯合會會員學校學生從事推廣華語教育及中華文化之志工活動。希望學生從事志工的同時, 除了浸潤於中華文化的學習外, 並養成樂於回饋社會的習慣。

凡本會會員學校的在校學生 (滿11歲以上) 擔任無給職助教, 或是參加中文學校舉辦的文教相關活動服務、或是參加其它社區／團體推廣華語文化的義工服務, 均可依服務時數的多寡提出申請。

為鼓勵會員學校學生服務社區, 本獎項之申請不另收取費用。

→ [2024 總統志工服務獎_申請辦法與說明_中文版](#)

→ [2024 President's Service Award Application Instruction](#)

→ [ANCCS2024 總統志工服務獎 ApplicationForm.pdf](#)

申請截止日期: 2024年10月 1日

聯絡電郵 email: presidentaward@anccs.org



博愛臉書
[BCS Facebook](#)



博愛Yelp
[BCS Yelp](#)



博愛 Instagram
[BCS Instagram](#)



博愛 YouTube
[BCS YouTube](#)



2024 慶雙十

[我愛台灣] 創意演講比賽

比賽日期：2024 年 10 月 5 日 (週六)
比賽時間：2:00pm - 4:30pm
報到時間：1:00pm - 1:45pm
比賽地點：金山灣區華僑文教服務中心
100 S Milpitas Blvd, Milpitas, CA 95035
報名截止日期：2024 年 9 月 30 日

比賽簡章： t.ly/yUWEG 	報名表： t.ly/39q2N 
---	---



北加州中文學校聯合會 主辦 中華企業協會 協辦
中華民國僑務委員會 贊助
詳情請洽：education@anccs.org

[報名連接 Registration Form](#)



博愛臉書
[BCS Facebook](#)



博愛Yelp
[BCS Yelp](#)



博愛 Instagram
[BCS Instagram](#)



博愛 YouTube
[BCS YouTube](#)

TOCFL

華語文能力測驗

Test of Chinese as a Foreign Language

2024年華語文能力測驗

及 兒童華語文能力測驗

(一) 紙本測驗考試日期：2024年11月17日(星期日)

考試時間：

兒童華語文能力測驗：上午9:00

華語文能力測驗：上午11:00

考試地點：金山灣區華僑文教服務中心(100 S. Milpitas Blvd., Milpitas, CA)

報名日期：即日起至10月11日止

報名費：兒童華語文能力測驗：30美元

華語文能力測驗：40美元

聯絡方式：thomas.wang@anccs.org

博愛
報名表



模擬試題



參考詞表



駐舊金山台北經濟文化辦事處教育組
Education Division, Taipei Economic and Cultural Office in San Francisco



博愛臉書
[BCS Facebook](#)



博愛Yelp
[BCS Yelp](#)



博愛 Instagram
[BCS Instagram](#)



博愛 YouTube
[BCS YouTube](#)



[September 04, 2024 第47屆雙週刊第一期](#)

聯合會近期重要活動	
日期	事項
9/22 (Sun)	祭孔慶祝教師節大會(上午)
9/22 (Sun)	優良教師表揚大會(下午)
10/1	總統志工服務獎截止收件
10/5 (Sat)	慶雙十,「我愛台灣」創意演講比賽
11/17 (Sun)	華語文能力測驗



博愛臉書
[BCS Facebook](#)



博愛Yelp
[BCS Yelp](#)



博愛 Instagram
[BCS Instagram](#)



博愛 YouTube
[BCS YouTube](#)

如有任何問題或建議，令到博愛中文學校可以得到改善，請電郵至各部門的主管，謝謝大家！

If you have any questions or suggestions for improvement concerning BCS, please feel free to reach out to our leadership listed below.



Department	Email
BCS Board	board@bcs-usa.org
Secretary	secretary@bcs-usa.org
Admin / Operations	vp-admin@bcs-usa.org
IT / Website Support	it@bcs-usa.org
Registration	registration@bcs-usa.org
Curriculum	vp-curriculum@bcs-usa.org
Mandarin	mandarin@bcs-usa.org
Cantonese	cantonese@bcs-usa.org
CFL	cfl@bcs-usa.org
HSIC	hsic@bcs-usa.org
Academic Competition	ac@bcs-usa.org
Editor	editor@bcs-usa.org



博愛臉書
[BCS Facebook](#)



博愛Yelp
[BCS Yelp](#)



博愛 Instagram
[BCS Instagram](#)



博愛 YouTube
[BCS YouTube](#)